

# CORPORACIÓN DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE PAWTUCKET (PBDC)

**Programa** de **Préstamos** de **Emergencia** COVID-19

## ANTECEDENTES:

La Ciudad de Pawtucket está ofreciendo préstamos para pequeñas empresas de bajo interés de $10,000 a través de Pawtucket's Business Development Corporation (PBDC). Este programa responde directamente a los continuos impactos económicos de la pandemia COVID-19 y tiene como objetivo ayudar a las empresas a continuar con sus operaciones comerciales normales. Todas las empresas elegibles pueden solicitar este program independientemente de qué ayuda se haya recibido previamente de la ciudad, el estado o el gobierno federal. La ayuda de este programa no se puede utilizar para cubrir los mismos gastos exactos, ni para pagar la deuda, desde otros préstamos o subvenciones municipales, estatales o federales que la empresa ha recibido previamente.

## CÓMO FUNCIONA:

Bajo el programa, el PBDC proporcionará préstamos de $10,000 a las pequeñas empresas pawtucket existentes para ayudar a las empresas que han sufrido graves dificultades financieras debido a la pandemia COVID-19. Debido a los efectos actuales del brote, el reembolso del préstamo se aplazará durante el primer período de 12 meses después de la administración del préstamo. Después de que termine el período de 12 meses, las empresas comenzarán los reembolsos mensuales del préstamo el mes 13 a un interés del dos (2) por ciento. Seinicia un reembolso fter, las empresas tendrán dos (2) años (24 meses) para completar la devolución completa del préstamo.

* El negocio todavía se encuentra en la ciudad de Pawtucket
* La empresa ha retenido o creado un empleo de ingresos bajos/moderados

## EMPRESASELEGIBLES:

* Pequeñas empresas con 25 o menos empleados.
* Las empresas deben estar al tanto de todos los impuestos estatales y locales.
* Las empresas que no hayan estado en funcionamiento durante al menos doce (12) meses deben mostrar 3 meses de pérdida de negocio de COVID- 19.
* Las empresas deben tener una ubicación física dentro de la ciudad de Pawtucket y deben ser de beneficio para las poblaciones de ingresos bajos/moderados de la ciudad.
* Las empresas deben ser una corporación, LLC, asociación o propiedad exclusiva con fines de lucro de EE. UU.
* Las franquicias y las empresas domésticas no son elegibles para este programa de préstamos.
* Cualquier negocio que no fuera cerrado por la Orden Ejecutiva del Gobernador para ser elegible para solicitar préstamos de emergencia de PBDC siempre que puedan demostrar que su pérdida de negocio estaba relacionada con COVID-19.
* Las empresas deben aportar pruebas de que han perdido al menos un 30**%** de sus ingresos empresariales debido a la pandemia covid-19. **Adjunte balances, estados de cuenta de pérdidas de beneficios, extractos bancarios u otros** documentos financieros **que den a conocer sus ingresos antes del 31 de marzo de 2020 durante tres meses consecutivos;** **se** aceptará documentación a partir de **enero** de **2019 (pre-COVID).** **Nos proporcionaesta**  **documentación**  **durante**  **tres**  **meses**  **consecutivos**  **en**  **2020/2021**  **que**  **refleja** la **disminución**  **de**  **los**  **ingresos**  **(post-COVID).**

## CRITERIOS DESELECCIÓN:

Las solicitudes se puntuarán en función de su capacidad para proporcionar claramente toda la información solicitada en la acción aplicable, para demostrar la necesidad de financiación, para mostrar eficientemente la viabilidad del proyecto propuesto y su impacto general en la sostenibilidad empresarial, para demostrar la capacidad de ejecutar el proyecto utilizando la financiación solicitada y para ofrecer un impacto más amplio en la comunidad en general. **No podemos garantizar la financiación de ningún**  **solicitante.** Las solicitudes al programa serán puntuadas y la financiación se otorgará en base a los siguientes criterios:

* + Aplicación completa y clara: Solo se tendrán en cuenta las solicitudes con información completa.
  + Sostenibilidad ‐ ¿Cuál es su plan general de sostenibilidad a través y más allá de esta crisis, y cómo ayudará esta propuesta?
  + Viabilidad de la propuesta ‐ ¿Aumentarán los ajustes propuestos la viabilidad general del negocio? ¿Cuáles son los costos que deben cubrirse? ¿Cómo permitirá operaciones más seguras y eficientes?
  + Impacto: ¿Cómo afectará esta propuesta a la confianza de los consumidores y a los ingresos empresariales? ¿Habrá impactos en otras empresas y en la comunidad en general?
  + Operaciones: ¿Tendrá la capacidad de ejecutar el plan propuesto y mejorará la resiliencia empresarial?

**Los prestamos se basarán en la disponibilidad de fondos. Las solicitudes se considerarán en el orden en que** se reciban **las solicitudes completas.**

Pawtucket Business Development Corporation Ciudad de Pawtucket

Avenida Roosevelt 137

Pawtucket, RI 02860

401-728-0500 Ext. 430

Si tiene preguntas sobre los requisitos de solicitud o tiene algún problema con el envío de cualquiera de los documentos requeridos, envíe un correo electrónico [HWEISS@PAWTUCKETRI.COM](mailto:HWEISS@PAWTUCKETRI.COM)

Se alienta a los solicitantes a buscar asesoramiento comercial gratuito de una de las organizaciones asociadas de la ciudad para obtener ayuda para completar los estados de cuenta de ganancias y pérdidas del año hasta la fecha, planes de negocio, etc.

Las organizaciones asociadas de la ciudad son el Small Business Development Center (SBDC) al que se puede contactar poniéndose en contacto con Dennis McCarthy al 401-474-6998 o por correo electrónico al dennismccarthy@uri.edu; Y

Progreso Latino a la que se puede contactar poniéndose en contacto con William Cruz al 508-375-1513 o Correo electrónico En [wcruz@progresolatino.org.](mailto:wcruz@progresolatino.org)

Las pequeñas empresas inmigrantes y minoritarias también pueden comunicarse con Carlos López-Estrada en [clopezestrada@PAWTUCKETRI.com](mailto:clopezestrada@PAWTUCKETRI.com) para obtener ayuda para completar el proceso de solicitud de préstamos.

**Covid-19 Emergencia Préstamo Programa Aplicación**

Número comercial

Número y título del contacto

Dirección comercial

Dirección Postal

Zip

State

Ciudad

Fecha de apertura del negocio.

Duns Número (Véase Apéndice D)

Tipo de negocio

Dirección de correo electrónico

Sitio web de negocios/Facebook (Sí corresponde)

¿Planea continuar con las operaciones de este negocio en el futuro previsible? (Y/N)

Teléfono

¿Cuántos empleados tenía el 31de marzo de 2020? Tiempo completo

**El número de**  **empleados**  **puede**  **incluir**  **al**  **propietario**

¿Cuántos empleados tiene a partir de la fecha de hoy?

(indique también a continuación si normalmente hay una variación estacional)

**El número de**  **empleados**  **puede**  **incluir**  **al**  **propietario**a tiempo completo

¿Aproximadamente cuántos pies cuadrados es su almacén o ubicación de ladrillo y mortero (si corresponde)?

Tiempo parcial

Tiempo parcial

¿Tiene un plan de negocio integral que incluya proyecciones financieras

y análisis de mercado? Sí No

¿Está al día con todas las obligaciones locales, estatales y federales (es decir, impuestos, permisos, tarifas de licencia, etc.)? Si no, por favor proporcione una breve explicación.

Sí No

En respuesta a la pandemia coronavirus, sírvase describir cómo se utilizarán los fondos para implementar medidas de resiliencia y sostenibilidad o nuevos métodos de distribución/entrega. (Adjunte otra página si es necesario)

Uso de fondos: Especifique qué facturas y montos utilizará su Préstamo PBDC para pagar. (Los recibos de facturas se solicitarán después de que se hayan gastado fondos) (Ejemplo: Cuatro meses de alquiler de edificios = $4,000)

**Actividad Cantidad**

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

**$**

**$**

**$**

**$**

**$**

¿Por qué cree que este proyecto es la forma más eficaz de aumentar la sostenibilidad e impulsar los ingresos (adjunte otra página si es necesario)?

Si no se recibe el importe total solicitado, ¿cómo afectará esto a la capacidad de la empresa para implementar el proyecto propuesto?

¿Ha recibido un préstamo por desastre de la SBA, un préstamo del Programa de Protección de Cheques de Pago u otros fondos de ayuda en caso de desastre? Si es así, por favor explíquelo.

¿Cómo beneficia su negocio/servicio a la comunidad?

# Envíos de solicitudes requeridas

Lista de verificación: al marcar cada casilla a continuación, el herby sinfirmar certifica que la declaración es verdadera y/o que los envíos requeridos se proporcionan junto con la solicitud.

Confirmo que mi negocio se encuentra dentro de la ciudad de Pawtucket y el negocio mantiene todas las licencias y permisos adecuados para la operación, he incluido copias de las licencias y el contrato de arrendamiento actual.

Confirmo que no recibiré duplicación de beneficios para pagar las mismas facturas. Confirmo que el negocio está al día con todos los impuestos locales, estatales y federales.

Certifico que la empresa ha cumplido con sus estatutos u otros documentos de gobierno para obtener la aprobación de los abajo firmantes para presentar esta solicitud y ejecutar un acuerdo de préstamo en nombre del solicitante.

Certifico que mis ingresos han disminuido en un 30 por ciento o más como resultado del COVID-19 desde el 31 de marzo de 2020. **Adjunte balances, statem**ent de pérdidas de **beneficios, extractos bancarios**  **u otros documentos financieros que**  **den a conocer**  **sus**  **ingresos**  **antes**  del **31** de **marzo** de **2020**  **por** meses **consecutivos;**  **documentación**  **de**

**Enero de 2019 en adelante será aceptado (pre-COVID).** **Proporcionarnos esta documentación durante tres** meses **consecutivos**  **en**  **2020/2021**  **que refleja la disminución**  **de**  **los ingresos**  **(post-COVID).**

He adjuntado una copia de las declaraciones de impuestos personales más recientes para los propietarios con un 20 por ciento o más de interés de propiedad.

He adjuntado la declaración de ganancias y pérdidas de año a fecha

Certifico que el promedio anual de ingresos brutos del negocio es inferior a $2,000,000 he adjuntado un Formulario W-9 del IRS completado y tengo un número DUNS

He adjuntado documentación que enumera todas las ayudas empresariales (préstamos y subvenciones) federales, estatales y locales existentes relacionadas con COVID-19 que he recibido anteriormente

He proporcionado mi póliza de seguro de responsabilidad civil general de negocios actual.

He adjuntado un formulario de verificación de ingresos completado (Apéndice A que vence con la solicitud, Apéndice B que vence al cierre, Apéndice B es sólo un ejemplo que no debe completarse con la solicitud). Sólo los businesses que son propietarios únicos tendrán que completar Apendix A. Todas las demás empresas tendrán que completar el Apéndice B al cierre para un empleado equivalente a tiempo completo de ingresos bajos/moderados. (Véase el Apéndice C para obtener orientación sobre ingresos/erificación)

He proporcionado pruebas de mis obligaciones de hipoteca/arrendamiento (si usted es el propietario del edificio / propiedad, usted no está obligado a presentar una prueba de hipoteca / arrendamiento)

Certifico que la información anterior, hasta donde yo sé, es precisa y verdadera. Entiendo que el PBDC se basará en la exactitud de las presentaciones y certificaciones realizadas junto con esta solicitud. Cualquier información falsa o inexacta puede ser tratada como un incumplimiento de pago con respecto a cualquier préstamo realizado.

Nombre y Título del Representante Autorizado

Firma del Representante Autorizado

Nombre comercial

Fecha

# Documentos de C0ierre

Sólo se necesita la siguiente lista de materiales **si** una empresa ha sido aprobada para un préstamo. Estos materiales serán necesarios en el Clausura. El personal de PBDC trabajará con los solicitantes aprobados para completar los documentos que se enumeran a continuación.

Documentos decierre:

1. Acuerdo de préstamo. Esto establece los derechos y responsabilidades del prestamista y prestatario.
2. Pagaré. Esta es la promesa del prestatario de pagar el préstamo.
3. Pagarés Prueba documental 1. Este es el archivo adjunto mencionado en el pagaré. Es un calendario de obligaciones de pago mensuales.
4. Declaración jurada. Este documento certifica el cumplimiento por parte del prestatario de los requisitos del préstamo.
5. Acuerdo de subordinación prohibir la duplicación de beneficios al prestatario.
6. Acuerdo de ajuste posterior al cierre. Esto certifica que el prestamista y el prestatario volverán a firmar cualquier documento necesario después del cierre siempre y cuando los términos del préstamo no cambien.
7. Memorándum de creación de empleo

Materiales para llevar al cierre:

* + - Una copia de su licencia de conducir.
    - **Todos los documentos comerciales requeridos** que demuestren que el prestatario cumple con los criterios de elegibilidad del préstamo (si no se presentan previamente).
    - **Una copia del certificado de buena reputación** del Secretario de Estado de RI (estosólo se requiere siel prestatario está organizado como una corporación o sociedad de responsabilidad limitada). Puede buscar su empresa y solicitar un certificado (después de buscar el negocio) aquí: <http://business.sos.ri.gov/CorpWeb/CorpSearch/CorpSearch.aspx>
    - Comuníquese con su compañía de seguros y solicite un "certificado de seguro" nombrando Pawtucket's Business Development Corporation, 137 Roosevelt Ave. Pawtucket, RI 02860 como un "asegurado adicional".
    - Un cheque de negocios anulado.
    - Una copia de su regis ter de nóminaactual, enumerando los empleados que actualmente emplea su empresa antes de esta fecha de cierre. No enumere los empleados que hayan sido despedidos; sólo enumere a los empleados actuales.
    - Revise el memorándum adjunto de creación de empleo antes del cierre. Sele pedirá que firme las dos primeras páginas para confirmar esta condición del préstamo.

# Apéndice A

## DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO PROGRAMA DE SUBVENCIONES DEL BLOQUE DE DESARROLLO COMUNITARIO

**CITY OF PAWTUCKET,** RHODE  **ISLAND** FORMULARIO **DE**  **CERTIFICACIÓN DE**  **INGRESOS**  **PARA**  **TODOS LOS**  **PROGRAMAS**  **CDBG**

## Al solicitante:

El apéndice A debe ser completado por el solicitante de la empresa sólo si la empresa es un "propietarioúnico". Para

todos los demás casos, el solicitante debe tener un empleado de ingresos bajos/moderados completar el formulario en

Apéndice B para el trabajo que se está creando o conservando. Pawtucket Business Development Corporation (PBDC) proporciona asistencia a través de fondos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). Los requisitos federales piden que se facilite a PBDC la siguiente información. Esta información se mantendrá a mano en el Departamento de Planificación y Reurbanización para una posible revisión por parte de las agencias federales. Se **mantiene confidencial y no es para distribución pública.** Se agradece su cooperación en la realización de este formulario.

Nota: el Siguientes Información Es Asunto Para Verificación Por Gobierno Funcionarios. Residente De el Ciudad De ¿Pawtucket? Sí ☐ No

☐

¿Cuál es su dirección residencial actual:

**Para los propietarios únicos,**   **rellene**   el **formulario**  **de autocertificación**  **en**  **el**  **Apéndice**  **Un**  **al**  **presentar**  **Un**

**Aplicación**

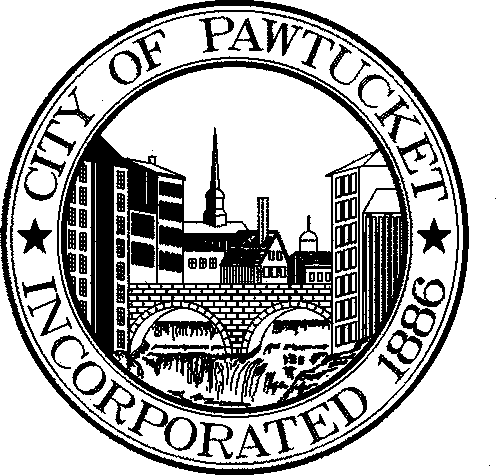
**el**

**Todas las demás**   **empresas**  **recibirán**  la **forma**  **correcta**  **en**   **el**  **Apéndice**  **B**  **al**  **cierre.** **Lo harás**

**a continuación, pida** Un **sus**    **empleados**  **retenidos/creados**  **que**  **llenen**   **el**  **formulario** que **el**  **proporcionó**

**Personal** de PBDC

# Apéndice A

**CIUDAD DE**  **PAWTUCKET,**  **Programa**  **CDBG**

**Formulario de autocertificación–2020**  **(a partir del**  **1 de**  **julio** de **2020)**

*Revisado el 1 de*  *julio* de *2020*

Programa o actividad

Se requiere información sobre los ingresos familiares anuales y la raza para determinar la elegibilidad para los servicios públicos financiados con fondos federales del Community Development Block Grant (CDBG). Cada participante debe indicar el número de personas en su hogar, y luego **CHECK LA**  **CAJA** que contiene la cantidad de ingresos familiares anuales.

**Los ingresos** se definen como el ingreso bruto anual total de todos los miembros de la familia y no familiares de más de 18 años que viven dentro del hogar. Todas las fuentes de ingresos deben ser contabilizadas de todas las personas en el houtilhold en función de los ingresos previstos esperados en los próximos 12 meses.

**Por favor, revise su Rango de Ingresos basado en su Tamaño Familiar (por ejemplo, si hay 4 personas en su hogar, vaya a HH de 4; si**  **hay 8**  **o**  **más** en **su**  **hogar**  **vaya** a **HH**  **de**  **8):**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| HH de 1: | $0 - $18,300 | $18,301 - $30,450 | $30,451 - $48,750 | $48,751+ |
| HH de 2: | $0 - $20,900 | $20,901 - $34,800 | $34,801 - $55,700 | $55,701+ |
| HH de 3: | $0 - $23,500 | $23,501 - $39,150 | $39,151 - $62,650 | $62,651+ |
| HH de 4: | $0 - $26,100 | $26,101 - $43,500 | $43,501 - $69,600 | $69,601+ |
| HH de 5: | $0 - $28,200 | $28,201 - $47,000 | $47,001 - $75,200 | $75,201+ |
| HH de 6: | $0 - $30,300 | $30,301 - $50,500 | $50,501 - $80,750 | $80,751+ |
| HH de 7: | $0 - $32,400 | $32,401 - $53,950 | $53,951 - $86,350 | $86,351+ |
| HH de 8: | $0 - $34,500 | $34,501 - $57,450 | $57,451 - $91,900 | $91,901+ |

**Etnicidad (seleccione**  **una**  **solamente):**

Hispano o latino

No hispano ni latino

**Carrera: (seleccione**  **una)**

|  |  |
| --- | --- |
| Blanco | Negro/Afroamericano |
| Asiático | Indio americano o nativo de Alaska |
| Nativo hawaiano u otro isleño del Pacífico | Otros multirraciales |
| Negro/Afroamericano y Blanco | Indio americano/nativo de Alaska y blanco |
| Asiático y Blanco | Indio americano/nativo de Alaska y negro/afroamericano |

**Otro:** (Seleccione todo lo que corresponda)

Senior

Jefa de familia femenina

Minusválidos o discapacitados menores (hasta los 18 años)

**DECLARACIÓN DEL SOLICITANTE:** Por la presente certifico que la información de este formulario es precisa y completa. Entiendo que esta autocertificación puede estar sujeta a una verificación adicional por parte de la agencia que presta servicios, la ciudad de Pawtucket o el Departamento de Vivienda y Desarrollo de losEstadosUnidos. Si es necesario, proporcionaré la

información necesaria para verificar estos datos (por ejemplo, talones de pago, extractos de cuentas bancarias, etc.). Por lo tanto, autorizo dicha verificación, y proporcionaré documentos justificativos, si es necesario. **ADVERTENCIA:** Title 18, Sección 1001 del Código de ee.UU. afirma que una persona es culpable de un delito grave por hacer declaraciones falsas o fraudulentas a sabiendas y voluntariamente a cualquier departamento de los EE.UU. Gobierno.

*Firma* de los solicitantes

*Nombre mecanografiado o*  *impreso*

Fecha:

Dirección: Zip:

*Si el cliente tiene*  *menos* de *18*  *años*  *de edad, los padres*  *o*  *tutores*  *legales*  *deben*  *verificar los*  *ingresos*  *y*  *firmar*  *el formulario.*

Firma del Padre/Tutor Legal: Fecha:

**Esta información**   **se**  **mantendrá** confidencial **y** se **utilizará** únicamente **con** fines de **monitoreo**   **hud**

# Apéndice B

**Ejemplo:**   **No**  **presentar**  **con** la **solicitud**

## DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO PROGRAMA DE SUBVENCIONES DEL BLOQUE DE DESARROLLO COMUNITARIO

**CITY OF PAWTUCKET,** RHODE  **ISLAND** FORMULARIO **DE**  **CERTIFICACIÓN DE**  **INGRESOS**  **PARA**  **TODOS LOS**  **PROGRAMAS**  **CDBG**

## Al solicitante:

El solicitante debe completar este formulario para que cada trabajo sea creado o retenido. Pawtucket Business Development Corporation (PBDC) proporciona asistencia a través de fondos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). Los requisitos federales piden que se facilite a PBDC la siguiente información. Esta información se mantendrá a mano en el Departamento de Planificación y Reurbanización para una posible revisión por parte de las agencias federales. Se **mantiene confidencial y**  **no** es para **distribución pública.** Se agradece su cooperación en la realización de este formulario.

Nota: el Siguientes Información Es Asunto Para Verificación Por Gobierno Funcionarios. Son tú a Residente De el Ciudad De ¿Pawtucket? Sí ☐

No ☐

¿Cuál es su dirección residencial actual:

Por favor, compruebe el número de personas en su familia, incluyendo usted mismo:

**Los ingresos** se definen como el ingreso bruto anual total de todos los miembros de la familia y no familiares de más de 18 años que viven dentro del hogar. Todas las fuentes de ingresos deben contarse de todas las personas del hogar en función de los ingresos recibidos durante los últimos 12 meses. ( *Ingresos*  *brutos* *anuales*  *antes de*  *ser*  *contratados para*  *este*  *nuevo trabajo.* )

**Por favor, revise su Rango de Ingresos basado en su Tamaño Familiar (por ejemplo,** si hay 4 personas en su hogar, **vaya a HH** de **4;** **si**  **hay**  **8**  **o**  **más**  **en** su hogar **vaya** a **HH**  **de**  **8)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| HH de 1: | $0 - $18,300 | $18,301 - $30,450 | $30,451 - $48,750 | $48,751+ | |
| HH de 2: | $0 - $20,900 | $20,901 - $34,800 | $34,801 - $55,700 | $55,701+ | |
| HH de 3: | $0 - $23,500 | $23,501 - $39,150 | $39,151 - $62,650 | $62,651+ | |
| HH de 4: | $0 - $26,100 | $26,101 - $43,500 | $43,501 - $69,600 | $69,601+ | |
| HH de 5: | $0 - $28,200 | $28,201 - $47,000 | $47,001 - $75,200 |  | $75,201+ |
| HH de 6: | $0 - $30,300 | $30,301 - $50,500 | $50,501 - $80,750 | $80,751+ | |
| HH de 7: | $0 - $32,400 | $32,401 - $53,950 | $53,951 - $86,350 | $86,351+ | |
| HH de 8: | $0 - $34,500 | $34,501 - $57,450 | $57,451 - $91,900 | $91,901+ | |

***Fecha de entrada en vigor:***  ***1 DE JULIO DE***  ***2020***

**Por favor, compruebe**  **su**  **etnia**  **(elija 1**  **de**  **2):**

Hispano o latino

No hispanos o latinos

**Por favor, compruebe**  **su**  **carrera**  **(elegir**  **1**  **de**  **10**  **opciones):**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Blanco | Negro/Afroamericano | |
| Asiático y Blanco | Indio americano o nativo de Alaska | |
| Nativo hawaiano u otro isleño del Pacífico | Otros multirraciales | |
| Negro/Afroamericano y Blanco | Indio americano/nativo de Alaska y blanco | |
| Asiático |  | Indio americano/nativo de Alaska y negro/afroamericano |

## Únicamente con fines de presentación de informes, responda a las siguientes preguntas:

Mujer

☐

☐

Minusválidos: Sí ☐ No ☐

Jefe de familia soltera del hogar: Sí ☐ No ☐

**DECLARACIÓN DEL SOLICITANTE:** Por la presente certifico que la información de este formulario es precisa y completa. Entiendo que esta autocertificación puede estar sujeta a una verificación adicional por parte de la agencia que presta servicios, la ciudad de Pawtucket, o el Departamentode Vivienda y Desarrollo Urbano de los EstadosUnidos. Si es necesario, proporcionaré la información necesaria para verificar estos datos (por ejemplo, talones de pago, extractos de cuentas bancarias, etc.). Por lo tanto, autorizo dicha verificación, y proporcionaré documentos justificativos, si es necesario.

**ADVERTENCIA:** Título 18, Sección 1001 de los EE. UU. El código establece que una persona es culpable de un delito grave por hacer declaraciones falsas o fraudulentas a sabiendas y voluntariamente a cualquier departamento de los EE.UU. Gobierno.

**DECLARACIÓN DEL SOLICITANTE:** Por la presente certifico que la información de este formulario es precisa y completa. Entiendo que esta autocertificación puede estar sujeta a una verificación adicional por parte de la agencia que presta servicios, la ciudad de Pawtucket o el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. Si es necesario, proporcionaré la información necesaria para verificar estos datos (por ejemplo, talones de pago, extractos de cuentas bancarias, etc.). Por lo tanto, autorizo dicha verificación, y proporcionaré documentos justificativos, si es necesario. **ADVERTENCIA:** Título 18, Section 1001 del Código de los EE. UU. establece que una persona es culpable de un delito grave por hacer declaraciones falsas o fraudulentas a sabiendas y voluntariamente a cualquier departamento de los EE.UU. Gobierno.

*Firma* de los solicitantes

*Nombre*  *mecanografiado o impreso*

Fecha:

Dirección: Zip:

*Si el cliente*  *tiene* menos de *18*  *años*  *de*  *edad,* los *padres*  *o*  *tutores*  *legales*  *deben*  *verificar los*  *ingresos*  *y*  *firmar* el *formulario.*

Firma del Padre/Tutor Legal: Fecha:

**Esta información**   **se**  **mantendrá**  **confidencial**  **y** se **utilizará** únicamente **con** fines de **monitoreo**   **hud**

# Apéndice C: Hoja de orientación sobre verificación de ingresos

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Ciudad de Pawtucket, Rhode Island | | | |  |  |  |  |
|  | Programas Federales de Vivienda y Desarrollo Comunitario\* | | | | | |  |  |
|  | **Directrices**  **de ingresos** de 2020 | | |  |  |  |  |  |
|  | Fecha de entrada en vigor: 1 DE JULIO DE 2020 | | | |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **2020 Ingreso Familiar**  **Mediano:** |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** |
|  | **Persona** | **Persona** | **Persona** | **Persona** | **Persona** | **Persona** | **Persona** | **Persona** |
| **Ingreso** moderado **(80%**  **de**  **la mediana)** | **$48,750** | **$55,700** | **$62,650** | **$69,600** | **$75,200** | **$80,750** | **$86,350** | **$91,900** |
| Bajos ingresos (60% de la mediana) | **$36,540** | **$41,760** | **$46,980** | **$52,200** | **$56,400** | **$60,600** | **$64,740** | **$68,940** |
| Ingresos muy bajos (50% de la mediana) | **$30,450** | **$34,800** | **$39,150** | **$43,500** | **$47,000** | **$50,500** | **$53,950** | **$57,450** |
| Extremadamente bajo (<30%Mediana) | **$18,300** | **$20,900** | **$23,500** | **$26,100** | **$28,200** | **$30,300** | **$32,400** | **$34,500** |
| **\*gove**  **rning**  **la**  **Comunidad**  **De**  **ve**  **lopme**  **nt**  **Bloque**  **Gra**  **nt**  **(CD**  **BG),**  **HOME**  **Housing,**  **un**  **nd**  **Eme**  **rge**  **ncy**  **Solutions**  **Gra**  **nt**  **(ESG)**  **Progra**  **ms** | | | | | | |  |  |

**Apéndice D:**  **Obtención de** un **número**  **DUNS**

## Una guía para solicitantes federales de subvenciones y acuerdos de cooperación

El gobierno federal requiere que todos los solicitantes de subvenciones federales y acuerdos de cooperación con la excepción de individuos distintos de los propietarios únicos, tengan un número DUNS. (Véase la política en: [http://www.omb.gov/grants/grants\_docs).](http://www.omb.gov/grants/grants_docs)) El gobierno federal utilizará el número DUNS para identificar mejor las organizaciones relacionadas que están recibiendo fondos en virtud de subvenciones y acuerdos de cooperación, y para proporcionar datos consistentes de nombre y dirección para los sistemas de solicitud de subvenciones deic de electrones.

## Número de sistema de números universales de datos (DUNS)

* El número de sistema de numeración universal de datos (DUNS) es un número de identificación único de nueve dígitos proporcionado por Dun & Bradstreet (D&B).
* El número DUNS es específico del sitio. Por lo tanto, a cada ubicación física distinta de una entidad (como sucursales, divisiones y sedes) se le puede asignar un número DUNS. Las organizaciones deben tratar de mantener los números DUNS al mínimo. En muchos casos, un número de centroalDUNS con un número DUNS para cada división/departamento/agencia importante que solicite una subvención puede ser suficiente.
* Para proporcionar la asignación de números DUNS sobre el terreno, el solicitante debe hacerlo por teléfono. (Véase el número de teléfono a continuación.)

## Obtención de un número DUNS

* Debe verificar que tiene un número DUNS o tomar los pasos necesarios para obtener uno tan pronto como sea posible, si existe la posibilidad de que va a solicitar futuras subvenciones federales o acuerdos de cooperación. No hay necesidad de esperar hasta que envíe una solicitud en particular.
* *Si ya tiene un número DUNS.*  Si usted, como la entidad solicitauna subvención federal oun acuerdo de cooperación, obtuvo previamente un número DUNS en relación con el proceso federal de adquisición o solicitó o tenía uno asignado a usted para otro propósito, debe usar ese número en todas sus solicitudes. Noes necesario solicitar otro númeroDUNS de D&B. Puede solicitar a D&B que proporcione un informe de árbol genealógico de los números DUNS asociados con su organización. Las organizaciones deben trabajar con D&B para garantizar que la información correcta esté en el informe. Lasorganizaciones no deben establecer nuevos números, sino usar números existentes y actualizar/validar la información asociada al número.
* *Si*    *no* está *seguro*  *de si*   *tiene*  *un* número *DUNS.*  Llame a D&B usando el número gratuito,

**1-866-705-5711** e indicar que usted es un solicitante de subvención federal / solicitante potencial. D&B le dirá si ya tiene un número. Si no tiene un número DUNS, D&B le pedirá que proporcione la información que aparece a continuación y le asignará inmediatamente un número, de forma gratuita.

* Si *sabe*   *que*  *no*  *tiene*  *un* número *DUNS.*  Llame a D&B usando el número gratuito,

**1-866-705-5711 e indicar que usted es un solicitante** federal de subvención aplicable. D&B le pedirá que proporcione la información que se indica a continuación y le asignará inmediatamente un número, de forma gratuita.

## Gestión de su número DUNS

* + D&B se pone en contacto periódicamente con organizaciones con números DUNS para verificar que su información es actual. Las organizaciones con varios números DUNS pueden solicitar una lista gratuita de árboles genealógicos de D&B para ayudar a determinar qué ramas/divisiones tienen números y si la información es actual. Llame a la línea de solicitud gratuita DUNS Number al **1-**  **866-705-5711** para solicitar su árbol genealógico.
  + D&B recomienda que las organizaciones con varios números DUNS tengan un único punto de contacto para controlar las solicitudes de números DUNS para asegurarse de que las sucursales/divisiones adecuadas tengan números DUNS para fines federales.
  + Como resultado de la obtención de un número DUNS, tiene la opción de ser incluido en la lista de marketing de D&B que se vende a las empresas de other. Si no desea que su nombre/organización se incluya en esta lista de marketing, solicite que se desliste el archivo de marketing de ROM D&B cuando esté hablando con un representante de D&B durante su solicitud de teléfono número DUNS.

La obtención de un número Duns es absolutamente **gratuita** para todas las entidades que hacen negocios con el gobierno Federal. Esto incluye solicitantes de subvenciones y acuerdos de cooperación/posibles solicitantes y contratistas federales. Asegúrese de identificarse como solicitante de subvenciones federales/posible solicitante.

## Para obtener su número DUNS

* Llame a la línea de solicitud de número DUNS gratuita dedicada para solicitantes federales de subvenciones y acuerdos de cooperación o posibles solicitantes de grant en:

# 1-866-705-5711

El número está atendido de 8 a.m. a 6 p.m. (hora local de la persona que llama desde dentro de los Estados Unidos continentales) Las llamadas realizadas al número anterior fuera de esas horas recibirán un mensaje grabado solicitando a la persona que llama que llame entre el horario de funcionamiento.

* El proceso para solicitar el número tarda aproximadamente 5-10 minutos.
* Se asignará un número DUNS al final de la llamada.
* Deberá proporcionar la siguiente información:
  + Nombre legal
  + Nombre y dirección de la sede de su organización
  + Hacer negocios como (DBA) u otro nombre por el cual su organización es comúnmente conocida o reconocida
  + Dirección física, ciudad, estado y código postal
  + Dirección postal (es independiente de la sede central y/o de la dirección física)
  + Número de teléfono
  + Nombre y título de contacto
  + Número de empleados en su ubicación física